Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales

SWYDDFA **COMISIYNYDD HEDDLU A THROSEDD** GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE **POLICE & CRIME COMMISSIONER** NORTH WALES

	Part 1
	Cyf/Ref: DM.2023.07
Teitl:	**Title:**
Gwasanaeth Dioddefwyr Ffyrdd Cenedlaethol Brake - Eiriolwr Dioddefwyr Damweiniau Ffyrdd Annibynnol (IRVA)	Brake National Road Victim Service - Independent Road Victim Advocate (IRVA) service in North Wales
Crynodeb Gweithredol:	**Executive Summary:**
Diogelwch ar y ffyrdd yw un o'r prif flaenoriaethau o fewn y Cynllun Heddlu a Throsedd oherwydd yr effaith difrifol y mae gwrthdrawiadau ffyrdd yn cael ar unigolion, teuluoedd a'r gymuned ehangach. Mae BRAKE yn cynnig gwasanaeth hunan gyfeirio er mwyn rhoi cymorth i deuluoedd dioddefwyr damweiniau traffig ffordd andwyol ac angheuol. Treialwyd hyn mewn dwy ardal heddlu a gwelwyd cynnydd sylweddol mewn unigolion yn gofyn am gymorth. Er mwyn ateb y galw cynyddol am atgyfeiriadau yng Ngogledd Cymru, mae SCHTh yn mynd i dalu am weithiwr achos. Bydd y swydd hon yn sicrhau bod pob un sydd wedi dioddef damwain ddifrifol yng Ngogledd Cymru yn derbyn cefnogaeth arbenigol wyneb yn wyneb yn yr iaith o'u dewis. Mae'r ddarpariaeth gyfredol yn wasanaeth sy'n dibynnu ar y rhai sydd wedi dioddef i ofyn am gymorth. Dros y ffôn yn unig mae'r gefnogaeth yma i'w gael.	Road Safety is one of the main priorities within the Police and Crime Plan due to the significant impact that road collisions have on individuals, families and the wider community. BRAKE offer an auto referral service to provide all victims of fatal and catastrophic injury collisions with specialist support. This has been trialled in two police areas and has seen a considerable increase in individuals accessing support. To accommodate the increased numbers of referrals in North Wales, a case worker is to be funded by the OPCC. This role will ensure that all road victims of fatal and catastrophic injury in North Wales receive face to face specialist support in their chosen language. The current provision is an opt-in service relying on those affected to reach out for support. This support is only available over the telephone.
Goblygiadau:	**Implications:**
Ariannol Cyfanswm £47,266 am beilot 12 mis. **Cynllun Heddlu a Throsedd** Diogelwch ar y ffyrdd yw un o'r prif flaenoriaethau o fewn y Cynllun Heddlu a Throsedd. Mae codi ymwybyddiaeth a gwella diogelwch ar y ffyrdd yn allweddol o fewn y flaenoriaeth hon, ac mae cefnogi unigolion sydd wedi cael eu heffeithio gan wrthdrawiadau ffyrdd yr un mor bwysig oherwydd	**Financial** Total Cost £47,266 for a 12-month pilot. **Police and Crime Plan** Road safety is one of the main priorities within the Police and Crime Plan. Raising awareness and improving road safety is a key area within this priority however, supporting individuals affected by road collisions is as equally important due to the severity of the impact on individuals and the wider community.

Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales

difrifoldeb yr effaith ar unigolion a'r gymuned ehangach. **Y Gymraeg** - Bydd deiliad y swydd yn rhugl yn y Gymraeg a'r Saesneg er mwyn sicrhau bod cefnogaeth ar gael yn yr iaith o'u dewis. Bydd hwn yn welliant ar y gwasanaeth ar hyn o bryd gan fod y rheini sy'n gofyn am wasanaeth Cymraeg drwy'r ganolfan alw yn derbyn cefnogaeth drwy gyfieithydd. **AD -** Bydd deiliad y swydd yn gweithio i BRAKE ac felly bydd pob proses AD yn mynd drwy BRAKE: **Cydraddoldeb -** Nid oes oblygiadau cydraddoldeb wedi eu nodi.	**Welsh language** – The post holder will be fluent in both Welsh and English to ensure that support is available in their preferred language. This will be an improvement on the current service as those requiring a Welsh service via the call centre receive support via an interpreter. **HR –** The post holder will be employed by BRAKE and therefore, all HR processes will be dealt with via BRAKE. **Equality –** There are no identified equality implications.
Prif Weithredwr a Swyddog Monitro:	**Chief Executive and Monitoring Officer:**
Rwyf yn cadarnhau fod hwn yn gais addas i'w gyflwyno i'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd, neu *Rhan 1 o'r ddogfen hon i'w chyhoeddi, Rhan 2 o'r ddogfen hon i'w hystyried yn eithriedig [mewnosodwch yr eithriad perthnasol]*	*I confirm that this is an appropriate request to be submitted to the Police and Crime Commissioner, or* *Part 1 of this document is to be published, Part 2 of this document is considered exempt [insert appropriate exemption]*
Llofnod / Signature: **Stephen Hughes**	**Dyddiad/Date:** **03/03/2023**

Cymeradwyaeth a sylwadau'r Comisiynydd Heddlu a Throsedd	**Approval and comments of Police and Crime Commissioner**
Medraf gadarnhau fy mod wedi ystyried a oes gen i unrhyw ddiddordeb personol neu niweidiol yn y mater hwn ai peidio, ac yn cymryd y penderfyniad arfaethedig mewn cydymffurfiaeth ag Egwyddorion Nolan ar gyfer Ymddygiad mewn Bywyd Cyhoeddus. Rwy'n cymeradwyo y cais uchod.	I confirm I have considered whether or not I have personal or prejudicial interest in this matter and take the proposed decision in compliance with the Nolan Principles for Conduct in Public Life. The above request has my approval.
Llofnod / Signature:	
Andy Dunbobbin *Comisiynydd Heddlu a Throsedd - 03/03/2023*	

Cofnod Penderfyniadau:
Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru

Decision Record:
Police and Crime Commissioner for North Wales

SWYDDFA **COMISIYNYDD HEDDLU**
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU

OFFICE OF THE **POLICE & CRIME**
COMMISSIONER NORTH WALES